

MAJANDUSAASTA ARUANNE

aruandeaasta algus: 01.01.2016

aruandeaasta lõpp: 31.12.2016**Ärinimi: Osaühing Berlin-Chemie Menarini Eesti****registrikood: 11100035**

tänava/talu nimi, Paldiski mnt 27/29

maja ja korteri number:

linn: Tallinn

maakond: Harju maakond

postisihnumber: 10612

telefon: +372 6675001

faks: +372 6675002

e-posti aadress: ee@berlin-chemie.com

veebilehe aadress: www.berlin-chemie.com

Sisukord

Tegevusaruanne	3
Raamatupidamise aastaaruanne	4
Bilanss	4
Kasumiaruanne	5
Raamatupidamise aastaaruande lisad	6
Lisa 1 Arvestuspõhimõtted	6
Lisa 2 Nõuded ja ettemaksed	8
Lisa 3 Maksude ettemaksed ja maksuvõlad	8
Lisa 4 Materiaalsed põhivarad	9
Lisa 5 Immateriaalsed põhivarad	9
Lisa 6 Kapitalirent	10
Lisa 7 Kasutusrent	10
Lisa 8 Võlad ja ettemaksed	11
Lisa 9 Tingimuslikud kohustised ja varad	11
Lisa 10 Osakapital	11
Lisa 11 Müügitulu	12
Lisa 12 Müüdnud toodangu (kaupade, teenuste) kulu	12
Lisa 13 Üldhalduskulud	13
Lisa 14 Tööjõukulud	13
Lisa 15 Seotud osapooled	13
Aruande allkirjad	15
Vandeauditori aruanne	16

Tegevusaruanne

Berlin- Chemie Menarini Eesti OÜ on rahvusvahelise ravimitootja Eesti esindus, mis tegeleb promotsiooniga läbi üksikvisiitide ja trüki-, internet ning telemeedia. Tegevus hõlmab Eesti hulgiostjaile müüdavate ja viimaste poolt jaemüüjatele ning haiglatele edasimüüdavate ravimite registreerimist ja turundust.

Tooteportfell koosneb ligi 30-st käsimüügi- ja retseptiravimist.

Berlin-Chemie Menarini Eesti OÜ oli 2016. aastal Eestis jaeturul 2. kohal turuosaga 4,6% (allikas: IMS).

Alates 2017.ndast aastast on ettevõtetel hulgimüüliitsents.

Ettevõtte juhatus koosneb kahest liikmest ning juhtkonnale arvestati tasudena 2016 aastal 114 516 eurot (2015: 120 700). keskmine töötajate arv oli majandusaastal 31 (2015: 31). Töötajatel arvestati tasudena 1 048 930 eurot (2015: 1 010 400).

Omakapitali tulutase (ROE)= Puhaskasum/ Omakapital= 0,09 (2015: 0,13)

Koguvarede tulutoovustase (ROA)= Puhaskasum/ Koguvaread= 0,07 (2015: 0,10)

Tegevustulukus= Puhaskasum/ Müük= 0,05 (2015: 0,06)

Likviidsuskordaja= Käibevarad/ Lühiajaline võlg= 4,60 (2015: 4,1)

Raamatupidamise aastaaruanne

Bilanss

(eurodes)

	31.12.2016	31.12.2015	Lisa nr
Varad			
Käibevardad			
Raha	1 834	46 934	
Nõuded ja ettemaksed	2 503 903	2 281 648	2; 3
Kokku käibevardad	2 505 737	2 328 582	
Põhivarad			
Materiaalsed põhivarad	18 312	26 602	4
Immateriaalsed põhivarad	9 400	11 456	5
Kokku põhivarad	27 712	38 058	
Kokku varad	2 533 449	2 366 640	
Kohustised ja omakapital			
Kohustised			
Lühiajalised kohustised			
Laenukohustised	963	868	6
Võlad ja ettemaksed	544 137	561 585	8; 3
Kokku lühiajalised kohustised	545 100	562 453	
Pikaajalised kohustised			
Laenukohustised	1 250	2 198	6
Kokku pikaajalised kohustised	1 250	2 198	
Kokku kohustised	546 350	564 651	
Omakapital			
Osakapital nimiväärtuses	22 369	22 369	10
Kohustuslik reservkapital	2 237	2 237	
Eelmiste perioodide jaotamata kasum (kahjum)	1 777 383	1 547 084	
Aruandeaasta kasum (kahjum)	185 110	230 299	
Kokku omakapital	1 987 099	1 801 989	
Kokku kohustised ja omakapital	2 533 449	2 366 640	

Kasumiaruanne

(eurodes)

	2016	2015	Lisa nr
Müügitulu	3 891 130	4 052 699	11
Müüdnud toodangu (kaupade, teenuste) kulu	-3 301 327	-3 467 038	1; 12
Brutokasum (-kahjum)	589 803	585 661	
Üldhalduskulud	-402 172	-355 367	1; 13
Muud äritulud	-2 527	0	
Ärikasum (kahjum)	185 104	230 294	
Muud finantstulud ja -kulud	6	5	
Kasum (kahjum) enne tulumaksustamist	185 110	230 299	
Aruandeaasta kasum (kahjum)	185 110	230 299	

Raamatupidamise aastaaruande lisad

Lisa 1 Arvestuspõhimõtted

Üldine informatsioon

OÜ Berlin- Chemie Menarini Eesti 2016. aasta raamatupidamise aastaaruanne on koostatud kooskõlas Eesti Vabariigi hea raamatupidamistavaga. Hea raamatupidamistava põhinõuded on kehtestatud Eesti Vabariigi raamatupidamise seaduses, mida täiendavad Raamatupidamise Toimikonna poolt välja antud juhendid.

Raamatupidamise aastaaruande koostamisel on lähtutud soetusmaksumuse printsiibist, välja arvatud juhtudel, mida on kirjeldatud alljärgnevas arvestuspõhimõtetes.

Raamatupidamise aastaaruanne on koostatud eurodes ning tegemist on väikeettevõtja lühendatud aastaaruandega.

Arvestuspõhimõtete või informatsiooni esitusviisi muutused

Berlin-Chemie Menarini Eesti OÜ kasumiaruande esitusviisi ja kulude klassifitseerimist on muudetud ning sellega soses muutus ka ettevõtte 2015. aasta kulude klassifitseerimine.

2015. aasta kasumiaruande klassifitseerimise muutuste mõju 2015. ja 2016. majandusaasta aruandes on esitatud alljärgnevas tabelis:

Lisarea nimetus	31.12.2015	Muutus	31.12.2015
Müüdud toodangu (kaupade, teenuste) kulu	3 285 306	181 732	3 467 038
Üldhalduskulud	537 099	-181 732	355 367

Raha

Raha ja selle ekvivalentidena kajastatakse rahavoogude aruandes arvelduskontode jääke ning kuni 3-kuulisi tähtajalisi deposiite.

Välisvaluutas toimunud tehingud ning välisvaluutas fikseeritud finantsvarad ja -kohustised

Välisvaluutadeks on loetud kõik teised valuutad peale arvestusvaluuta; emaeettevõtte ja Eestis asuvate tütarettevõtete arvestusvaluuta on euro.

Nõuded ja ettemaksed

Nõuetena ostjate vastu kajastatakse ettevõtte tavapärase äritegevuse käigus tekkinud lühiajalisi nõudeid. Nõudeid ostjate vastu kajastatakse korrigeeritud soetusmaksumuses (s.o. nominaalväärtus miinus tagasimaksed ning vajadusel tehtavad allahindlused). Nõuete allahindlust kajastatakse, kui esineb objektiivseid tõendeid selle kohta, et kõik nõuete summad ei laeku vastavalt nõuete esialgsetele lepingutingimustele. Asjaoludeks, mis viitavad võimalikule nõuete väärtuse langusele, on võlgniku pankrot või olulised finantsraskused ning maksetähtaegade mittekinnipidamine. Individuaalselt oluliste nõuete väärtuse langust (st. vajadust allahindluseks) hinnatakse iga ostja kohta eraldi, lähtudes eeldatavasti tulevikus laekuvate summade nüüdisväärtusest. Ebatõenäoliselt laekuvate nõuete allahindlussumma on vahe nende nõuete bilansilise väärtuse ja tulevaste rahavoogude nüüdisväärtuse vahel, kasutades sisemise intressimäära meetodit. Nõuete bilansilist väärtust vähendatakse ebatõenäoliselt laekuvate nõuete allahindlussumma võrra ning kahjum allahindlusest kajastatakse kasumiaruandes üldhalduskuluna. Kui nõue loetakse lootusetuks, kantakse nõue ja tema allahindlus bilansist välja. Varem alla hinnatud ebatõenäoliste nõuete laekumist kajastatakse ebatõenäoliselt laekuvate nõuete kulu vähendamisenä.

Materiaalsed ja immateriaalsed põhivarad

Materiaalseks põhivaraks loetakse ettevõtte majandustegevuses kasutatavaid varasid kasuliku tööeaga üle ühe aasta ja maksumusega alates 400 eurot. Varad, mille kasulik tööiga on üle 1 aasta, kuid mille soetusmaksumus on alla 400 euro kantakse kulusse. Kuludesse kantud väheväärtuslike inventaride üle peetakse arvestust bilansiväliselt.

Materiaalne põhivara võetakse algselt arvele tema soetusmaksumuses, mis koosneb ostuhinnast (k.a. tollimaks ja muud mittetagastatavad maksud) ja otseselt soetamisega seotud kulutustest, mis on vajalikud vara viimiseks tema tööseisundisse ja -asukohta. Materiaalsed põhivara kajastatakse bilansis tema soetusmaksumuses, millest on maha arvatud akumuleeritud kulum ja võimalikud väärtuse langusest tulenevad allahindlused.

Materiaalse põhivara objektile tehtud hilisemad väljaminekud kajastatakse põhivarana, kui on tõenäoline, et ettevõtte saab varaobjektiga seotud tulevast majanduslikku kasu ning varaobjekti soetusmaksumust saab usaldusväärselt mõõta. Muid hooldus- ja remondikulud kajastatakse kuluna nende toimumise momendil.

Amortisatsiooni arvestamisel kasutatakse lineaarset meetodit. Amortisatsioonimäär määratakse igale põhivara objektile eraldi, sõltuvalt selle kasulikust tööeast. Olulise lõppväärtusega varaobjektide puhul amortiseeritakse kasuliku eluea jooksul kulusse ainult soetusmaksumuse ja lõppväärtuse vahelist amortiseeritavat osa.

Juhul kui materiaalse põhivara objekt koosneb üksteisest eristatavatest komponentidest, millel on erinevad kasulikud eluead, võetakse need komponendid raamatupidamises arvele eraldi varaobjektidena ning määratakse vastavalt nende kasulikule elueale eraldi amortisatsiooninormid.

Materiaalse põhivara kajastamine lõpetatakse vara võõrandamise korral või olukorras, kus vara kasutamisest või müügist ei eeldata enam majanduslikku kasu. Kasum või kahjum, mis on tekkinud materiaalse põhivara kajastamise lõpetamisest, kajastatakse kasumiaruandes muude äritulude või muude ärikulude real.

Immateriaalset vara (tarkvara) kajastatakse bilansis siis, kui vara on ettevõtte poolt kontrollitav, tema kasutamisest saadakse tulevikus majanduslikku kasu ning vara soetusmaksumus on usaldusväärselt mõõdetav. Omandatud immateriaalne põhivara võetakse algselt arvele tema soetusmaksumuses, mis koosneb ostuhinnast ja otseselt soetamisega seotud kulutustest. Arvele võtmise järel kajastatakse immateriaalset vara selle soetusmaksumuses, millest on maha arvatud akumuliseeritud kulum ja võimalikud väärtuse langusest tulenevad allahindlused.

Immateriaalse varana kajastatakse ostetud arvutitarkvara, mis ei ole seonduva riistvara lahutamatu osa. Arvutitarkvara arenduskulud kajastatakse immateriaalse varana, kui need on otseselt seotud selliste tarkvaraobjektide arendamisega, mis on eristatavad, ettevõtte poolt kontrollitavad ning mille kasutamisest saadakse tulevast majanduslikku kasu pikema aja kui ühe aasta jooksul. Kapitaliseeritavad arvutitarkvara arenduskulud hõlmavad tööjõukulusi ning muid arendamisega otseselt seotud kulutusi. Arvutitarkvara jooksva hooldusega seotud kulud kajastatakse kasumiaruandes kuludena. Arvutitarkvara kulud amortiseeritakse hinnangulise kasuliku eluea jooksul, mille pikkus on kuni 5 aastat.

Põhivarade arvelevõtmise alampiir 400 eur

Kasulik eluiga põhivara gruppide lõikes (aastates)

Põhivara grupi nimi	Kasulik eluiga
Mööbel ja inventar	5- 8 aastat
Kontoritehnika	5 aastat
Tarkvara ja litsentsid	5 aastat

Rendid

Kapitalirendina käsitletakse rendilepingut, mille puhul kõik olulised vara omandiga seonduvad riskid ja hüved kanduvad üle rentnikule. Muud rendilepingud kajastatakse kasutusrendina.

Ettevõtte kui rentnik

Kapitalirent võetakse arvele vara ja kohustusena renditud vara õiglase väärtuse summas või rendimaksete miinimumsumma nüüdiseväärtuses, juhul kui see on madalam. Rendimaksed jaotatakse kuluks ja kohustuse jääkväärtuse vähendamiseks. Kasutusrendimaksed kajastatakse rendiperioodi jooksul lineaarselt kasumiaruandes kuluna.

Finantskohustised

Kõik finantskohustused (võlad hankijatele, viitvõlad ning muud lühiajalised võlakohustused) võetakse algselt arvele nende soetusmaksumuses, mis sisaldab ka kõiki soetamisega otseselt kaasnevaid kulutusi. Edasine kajastamine toimub korrigeeritud soetusmaksumuse meetodil.

Lühiajaliste finantskohustuste korrigeeritud soetusmaksumus on üldjuhul võrdne nende nominaalväärtusega, mistõttu lühiajalisi finantskohustusi kajastatakse bilansis maksamisele kuuluvas summas.

Finantskohustus liigitatakse lühiajaliseks, kui selle tasumise tähtaeg on kaheteist kuu jooksul alates bilansikuupäevast; või ettevõtte pole tingimusteta õigust kohustise tasumist edasi lükata rohkem kui 12 kuud pärast bilansikuupäeva.

Tulud

Tulu teenuse müügist kajastatakse teenuse osutamise järel. Ettevõtte tegevusvaldkonda kuulub ravimimüügi edendamiseks seotud turundusteenuse osutamine konsolideerimisgruppi kuuluvatele ettevõtetele reklaamtoetuse lepingute alusel. Arvete esitamine toimub perioodiliselt, tulu teenuse müügist kajastatakse teenuse osutamiseks tehtud vajalike kuludega samas perioodis.

Maksustamine

Eestis kehtiva tulumaksuseaduse kohaselt ei maksustata Eestis ettevõtte aruandeaasta kasumit. Tulumaksu makstakse dividendidelt, erisoodustustelt, kingitustelt, annetustelt, vastuvõtukuludelt, ettevõtlusega mitteseotud väljamaksetelt ning siirdehinna korrigeerimistelt. Alates 1.01.2015 on dividendidena jaotatud kasumi maksumääraks 20/80 väljamakstavalt netosummalt. Teatud tingimustel on võimalik saadud dividende jaotada edasi ilma täiendava tulumaksukuluta. Dividendide väljamaksmisega kaasnevat ettevõtte tulumaksu kajastatakse kohustusena ja kasumiaruandes tulumaksukuluna samal perioodil kui dividendid välja kuulutatakse, sõltumata sellest, millise perioodi eest need on välja kuulutatud või millal need tegelikult välja makstakse. Tulumaksu tasumise kohustus tekib dividendide väljamaksele järgneva kuu 10. kuupäeval.

Maksustamissüsteemi omapärast lähtuvalt ei teki Eestis registreeritud ettevõtetel erinevusi vara maksuarvestuslike ja bilansiliste jääkväärtuste

vahel ning sellest tulenevalt ka edasilükkunud tulumaksunõudeid ega -kohustusi. Bilansis ei kajastata tingimuslikku tulumaksukohustust, mis tekiks jaotamata kasumist dividendide väljamaksmisel. Maksimaalne tulumaksukohustus, mis kaasneks jaotamata kasumi dividendidena väljamaksmisel, on esitatud aastaaruande lisades.

Lisa 2 Nõuded ja ettemaksed

(eurodes)

	31.12.2016	12 kuu jooksul	Lisa nr
Maksude ettemaksed ja tagasinõuded	55 790	55 790	3
Ettemaksed	25 863	25 863	
Tulevaste perioodide kulud	10 106	10 106	
Muud makstud ettemaksed	15 757	15 757	
Nõuded seotud osapoolte vastu	2 422 250	2 422 250	15
Kokku nõuded ja ettemaksed	2 503 903	2 503 903	

	31.12.2015	12 kuu jooksul	Lisa nr
Maksude ettemaksed ja tagasinõuded	64 162	64 162	3
Ettemaksed	21 908	21 908	
Tulevaste perioodide kulud	16 493	16 493	
Muud makstud ettemaksed	5 415	5 415	
Nõuded seotud osapoolte vastu	2 195 578	2 195 578	15
Kokku nõuded ja ettemaksed	2 281 648	2 281 648	

Lisa 3 Maksude ettemaksed ja maksuvõlad

(eurodes)

	31.12.2016		31.12.2015	
	Ettemaks	Maksuvõlg	Ettemaks	Maksuvõlg
Ettevõtte tulumaks	0	5 682	0	10 933
Käibemaks	24 666	0	25 900	0
Üksikisiku tulumaks	0	13 520	0	11 041
Sotsiaalmaks	0	28 316	0	23 590
Kohustuslik kogumispension	0	1 287	0	1 124
Töötuskindlustusmaksed	0	1 574	0	1 278
Ettemaksukonto jääk	31 124		38 262	
Kokku maksude ettemaksed ja maksuvõlad	55 790	50 379	64 162	47 966

Lisainformatsioon nõuete ja ettemaksete ning kohustuste kohta on toodud lisades 2 ja 8.

Lisa 4 Materiaalsed põhivarad

(eurodes)

	Muud materiaalsed põhivarad	Kokku
31.12.2015		
Soetusmaksumus	102 570	102 570
Akumuleeritud kulum	-75 968	-75 968
Jääkmaksumus	26 602	26 602
Ostud ja parendused	1 754	1 754
Amortisatsioonikulu	-10 044	-10 044
31.12.2016		
Soetusmaksumus	97 821	97 821
Akumuleeritud kulum	-79 509	-79 509
Jääkmaksumus	18 312	18 312

Lisa 5 Immateriaalsed põhivarad

(eurodes)

	Arvutitarkvara	Kokku
31.12.2015		
Soetusmaksumus	27 017	27 017
Akumuleeritud kulum	-15 561	-15 561
Jääkmaksumus	11 456	11 456
Ostud ja parendused	2 500	2 500
Amortisatsioonikulu	-4 556	-4 556
31.12.2016		
Soetusmaksumus	29 517	29 517
Akumuleeritud kulum	-20 117	-20 117
Jääkmaksumus	9 400	9 400

Lisa 6 Kapitalirent

(eurodes)

Aruandekohustuslane kui rentnik

	31.12.2016	Jaotus järelejäänud tähtaja järgi		Intressimäär	Alusvaluuta	Lõpptähtaeg
		12 kuu jooksul	1 - 5 aasta jooksul			
Koopiamasina rent	2 213	963	1 250	12,9%	EUR	28.02.2019
Kapitalirendikohustised kokku	2 213	963	1 250			

	31.12.2015	Jaotus järelejäänud tähtaja järgi		Intressimäär	Alusvaluuta	Lõpptähtaeg
		12 kuu jooksul	1 - 5 aasta jooksul			
Koopiamasina rent	3 066	868	2 198	12,9%	EUR	28.02.2019
Kapitalirendikohustised kokku	3 066	868	2 198			

Renditud varade bilansiline jääkmaksumus		
	31.12.2016	31.12.2015
Muud materiaalsed põhivarad	1 918	3 689
Kokku	1 918	3 689

Lisa 7 Kasutusrent

(eurodes)

Aruandekohustuslane kui rentnik

	2016	2015
Kasutusrendikulu	116 138	127 546
Järgmiste perioodide kasutusrendikulu mittekatestatavatest lepingutest		
	31.12.2016	31.12.2015
12 kuu jooksul	65 018	93 356
1-5 aasta jooksul	38 696	14 548

Kasutusrendina kajastatakse ruumide renti, kontori väikeseadmete renti ning transpordvahendite rendikulu, mis sisaldub üldhalduskuludes (lisa 13) nii rendi- kui ka transpordikuludena.

Lisa 8 Võlad ja ettemaksed

(eurodes)

	31.12.2016	12 kuu jooksul	Lisa nr
Võlad tarnijatele	166 328	166 328	
Võlad töövõtjatele	246 109	246 109	
Maksuvõlad	50 379	50 379	3
Muud võlad	44 845	44 845	
Võlad seotud osapoolte vastu	36 476	36 476	15
Kokku võlad ja ettemaksed	544 137	544 137	

	31.12.2015	12 kuu jooksul	Lisa nr
Võlad tarnijatele	164 015	164 015	
Võlad töövõtjatele	219 365	219 365	
Maksuvõlad	47 966	47 966	3
Muud võlad	72 854	72 854	
Võlad seotud osapooltele	57 385	57 385	15
Kokku võlad ja ettemaksed	561 585	561 585	

Lisa 9 Tingimuslikud kohustised ja varad

(eurodes)

Võimalikud maksurevisionist tulenevad kohustused.

Maksuhalduril on õigus kontrollida ettevõtte maksuarvestust kuni 5 aasta jooksul maksudeklaratsiooni esitamise tähtajast ning vigade tuvastamisel määrata täiendav maksusumma, intress ning trahv.

Ettevõtte juhtkonna hinnangul ei esine asjaolusid, mille tulemusena võiks maksuhaldur määrata ettevõttele olulise täiendava maksusumma.

Lisa 10 Osakapital

(eurodes)

	31.12.2016	31.12.2015
Osakapital	22 369	22 369
Osade arv (tk)	1	1

Ettevõtte jaotamata kasum (arvestades põhikirja alusel määratud reservkapitali suurust 1/10 osakapitalist ja seaduses ette nähtud kohustust kanda 1/20 aruandeaasta puhaskasumist kohustuslikku reservkapitali, kuni põhikirjas ettenähtud reservkapitali moodustumiseni) seisuga 31. detsember 2016 moodustas 1 962 493 (31. detsember 2015: 1 777 383) eurot.

Dividendide väljamaksmisel omanikele kaasneb tulumaksukulu 20/80 netodividendina väljamakstavalt summalt. Seega on bilansipäeva seisuga eksisteerinud jaotamata kasumist omanikele võimalik dividendidena välja maksta 1 569 994 eurot (31. detsembril 2015: 1 421 906 eurot) ning dividendide väljamaksmisega kaasneks dividendide tulumaks summas 392 499 eurot (31. detsembril 2015: 355 477 eurot).

Lisa 11 Müügitulu

(eurodes)

	2016	2015
Müügitulu geograafiliste piirkondade lõikes		
Müük Euroopa Liidu riikidele		
Leedu	3 873 000	4 037 420
Saksamaa	18 130	12 358
Läti	0	2 921
Müük Euroopa Liidu riikidele, kokku	3 891 130	4 052 699
Kokku müügitulu	3 891 130	4 052 699
Müügitulu tegevusalade lõikes		
Reklaami teenus	3 873 000	4 034 500
Edasimüüdnud kulud	18 130	18 199
Kokku müügitulu	3 891 130	4 052 699

Lisa 12 Müüdnud toodangu (kaupade, teenuste) kulu

(eurodes)

	2016	2015
Transpordikulud	203 931	205 826
Riiklikud ja kohalikud maksud	31 997	31 363
Tööjõukulud	1 337 256	1 286 933
Toodete seminarid ja presentatsioonid	324 352	475 056
Reklaammaterjali kulud	263 731	269 999
Toodete tele- ja raadioreklaami kulud	328 944	311 552
Toodete väljapanekute kulud	613 398	664 896
Toodete printreklaami kulud	97 202	119 424
Turu- ja kliinilisteuringute kulud	31 637	24 274
Erialaseltside liikmemaksud	12 162	22 054
Muud	56 717	55 661
Kokku müüdnud toodangu (kaupade, teenuste) kulu	3 301 327	3 467 038

Lisa 13 Üldhalduskulud

(eurodes)

	2016	2015
Üür ja rent	29 007	29 007
Mitmesugused bürookulud	58 107	70 712
Lähetuskulud	62 001	51 917
Koolituskulud	54 076	30 950
Riiklikud ja kohalikud maksud	43 017	42 773
Tööjõukulud	63 976	55 457
Amortisatsioonikulu	14 596	13 512
Muud	47 869	43 970
Sidekulud	29 523	17 069
Kokku üldhalduskulud	402 172	355 367

Lisa 14 Tööjõukulud

(eurodes)

	2016	2015
Palgakulu	1 048 930	1 010 400
Sotsiaalmaksud	352 302	331 990
Kokku tööjõukulud	1 401 232	1 342 390
Töötajate keskmine arv taandatuna täistööajale	31	31

Lisa 15 Seotud osapooled

(eurodes)

Aruandekohustuslase emaettevõtja nimetus	Berlin Chemie Menarini Baltic UAB
Riik, kus aruandekohustuslase emaettevõtja on registreeritud	Leedu
Kontserni nimetus, millesse kuulub emaettevõtja	Berlin- Chemie AG
Riik, kus kontserni emaettevõtja on registreeritud	Saksamaa

Saldod seotud osapooltega rühmade lõikes

	31.12.2016		31.12.2015	
	Nõuded	Kohustised	Nõuded	Kohustised
Emaettevõtja	2 406 220	6 490	2 183 220	2 960
Teised samasse konsolideerimisgruppi kuuluvad ettevõtted	16 030	29 986	12 358	54 425

Ostud ja müügid

	2016		2015	
	Ostud	Müügid	Ostud	Müügid
Emaettevõtja	9 083	3 873 000	2 742	4 037 421
Teised samasse konsolideerimisgruppi kuuluvad ettevõtjad	61 588	18 130	59 807	15 279

Tegev- ja kõrgemale juhtkonnale arvestatud tasud ja muud olulised soodustused		
	2016	2015
Arvestatud tasu	114 516	120 700

Informatsioon nõuete ja kohustuste kohta seotud osapoolte vastu on toodud lisades 2 ja 8.

OÜ Berlin- Chemie Menarini Eesti aastaaruande koostamisel on loetud seotud osapoolteks:

- a) omanikke (emaettevõtte ning emaettevõtet kontrollivad või selle üle olulist mõju omavad isikud;
 - b) teisi samasse konsolideerimisgruppi kuuluvaid ettevõtteid (s.h emaettevõtte teised tütarettevõtted);
 - c) tegev- ja kõrgemat juhtkonda;
 - d) eespool loetletud isikute lähedasi pereliikmeid ja nende poolt kontrollitavaid või nende olulise mõju all olevaid ettevõtteid.
- Ettevõtte ostu- ja müügitehingud seotud osapooltega on teostatud Berlin- Chemie Menarini kontserni siirdehindades.
- Seotud osapooltele on müüdud reklaamteenust ning ravimite registreerimisteenust. Lisainformatsioon müügitulu kohta on toodud lisas 11.
- Seotud osapooltelt on ostetud reklaamürituste organiseerimis teenust.

Tegev- ja kõrgemale juhtkonnale arvestatud tasud ei sisalda sotsiaalmaksu. Tulenevalt juhatuse liikmete ja omaniku vahel sõlmitud lepingutest on ettevõtte kohustus juhatuse liikmete lepingute lõppemisel või lõpetamisel tasuda hüvitist 96 000 euro (2015. a. 94 800) suuruses summas.

Seotud osapoolte vastu olevate nõuete osas ei ole 2016. a. nii nagu ka 2015. a. moodustatud allahindluseid.

Juhatuse allkirjad 2016. aasta majandusaasta aruandele

Juhatus on koostanud Berlin-Chemie Menarini Eesti OÜ tegevusaruande ning raamatupidamise aastaaruande 31. detsembril 2016 lõppenud majandusaasta kohta. Raamatupidamise aastaaruanne kajastab õigesti ja õiglaselt ettevõtte finantsseisundit, majandustulemusi ja rahavoogusid.

28.04.2016

Kristi Reimann

juhatuse liige



Edita Grinyte

juhatuse liige



SÕLTUMATU VANDEAUDIITORI ARUANNE

OÜ Berlin-Chemie Menarini Eesti osanikule

Arvamus

Meie arvates kajastab lühendatud raamatupidamise aastaaruanne kõigis olulistes osades õiglaselt OÜ Berlin Chemie Menarini Eesti (Ettevõtte) finantsseisundit seisuga 31. detsember 2016 ning sellel kuupäeval lõppenud majandusaasta finantstulemust kooskõlas Eesti hea raamatupidamistavaga.

Meie poolt auditeeritud Ettevõtte lühendatud raamatupidamise aastaaruanne sisaldab:

- bilanssi seisuga 31. detsember 2016;
- kasumiaruannet eeltoodud kuupäeval lõppenud majandusaasta kohta; ja
- lühendatud raamatupidamise aastaaruande lisasid, mis sisaldavad oluliste arvestuspõhimõtete kokkuvõtet ja muud selgitavat infot.

Arvamuse alus

Viisime auditi läbi kooskõlas rahvusvaheliste auditeerimisstandarditega (ISA-d). Meie kohustused vastavalt nendele standarditele on täiendavalt kirjeldatud meie aruande osas „Audiitori kohustused seoses lühendatud raamatupidamise aastaaruande auditiga”.

Usume, et kogutud auditi tõendusmaterjal on piisav ja asjakohane meie arvamuse avaldamiseks.

Oleme Ettevõttest sõltumatud kooskõlas Rahvusvaheliste Arvestusekspertide Eetikakoodeksite Nõukogu (IESBA) poolt välja antud kutseliste arvestusekspertide eetikakoodeksiga (IESBA koodeks) ja Eesti Vabariigi auditiortevuse seaduses sätestatud eetikanõuetega. Oleme täitnud oma muud eetikaalased kohustused vastavalt IESBA koodeksile ja Eesti Vabariigi auditiortevuse seaduse eetikanõuetele.

Muu informatsioon

Juhatus vastutab muu informatsiooni eest, mis sisaldub majandusaasta aruandes lisaks lühendatud raamatupidamise aastaaruandele ja meie audiitori aruandele.

Meie arvamus lühendatud raamatupidamise aastaaruande kohta ei hõlma muud informatsiooni ja me ei avalda muu informatsiooni kohta kindlustandvat arvamust.

Lühendatud raamatupidamise aastaaruande auditeerimise käigus on meie kohustus lugeda muud informatsiooni ja kaaluda seda tehes, kas muu informatsioon sisaldab olulisi vasturääkivusi lühendatud raamatupidamise aruandega või meie poolt auditi käigus saadud teadmistega või tundub muul viisil olevat oluliselt väärkajastatud. Kui me teeme tehtud töö põhjal järelduse, et muu informatsioon on oluliselt väärkajastatud, oleme kohustatud selle info oma aruandes välja tooma. Meil ei ole sellega seoses midagi välja tuua.

Juhtkonna ja nende, kelle ülesandeks on valitsemine, kohustused seoses raamatupidamise aastaaruandega

Juhatus vastutab lühendatud raamatupidamise aastaaruande koostamise ja õiglase esitamise eest kooskõlas Eesti hea raamatupidamistavaga ja sellise sisekontrollisüsteemi rakendamise eest, nagu juhatus peab vajalikuks, võimaldamaks pettusest või veast tulenevate oluliste väärkajastamisteta lühendatud raamatupidamise aastaaruande koostamist.

Lühendatud raamatupidamise aastaaruande koostamisel on juhatus kohustatud hindama Ettevõtte jätkusuutlikkust, avalikustama vajadusel infot tegevuse jätkuvusega seotud asjaolude kohta ja kasutama tegevuse jätkuvuse printsiipi, välja arvatud juhul, kui juhatus kavatseb Ettevõtte likvideerida või tegevuse lõpetada või tal puudub realistlik alternatiiv eelnimetatud tegevustele.

Need, kelle ülesandeks on valitsemine, vastutavad Ettevõtte finantsaruandlusprotsessi üle järelevalve teostamise eest.

Vandeaudiitori kohustused seoses raamatupidamise aastaaruande auditiga

Meie eesmärk on saada põhjendatud kindlus selle kohta, kas lühendatud raamatupidamise aastaaruanne tervikuna on pettusest või veast tulenevate oluliste väärkajastamisteta, ja anda välja audiitori aruanne, mis sisaldab meie arvamust. Kuigi põhjendatud kindlus on kõrgetasemeline kindlus, ei anna ISA-dega kooskõlas läbiviitud audit garantiid, et oluline väärkajastamine alati avastatakse. Väärkajastamised võivad tuleneda pettusest või veast ja neid peetakse oluliseks siis, kui võib põhjendatult eeldada, et need võivad kas üksikult või koos mõjutada kasutajate poolt lühendatud raamatupidamise aastaaruande alusel tehtavaid majanduslikke otsuseid.

Kooskõlas ISA-dega läbiviitud auditi käigus kasutame me kutsealast otsustust ja säilitame kutsealase skeptitsismi. Samuti me:

- tuvastame ja hindame riske, et lühendatud raamatupidamise aastaaruandes võib olla olulisi väärkajastamisi tulenevalt pettusest või veast, kavandame ja teostame auditiprotseduuri vastavalt tuvastatud riskidele ning kogume piisava ja asjakohase auditi tõendusmaterjali meie arvamuse avaldamiseks. Pettusest tuleneva olulise väärkajastamise mitteavastamise risk on suurem kui veast tuleneva väärkajastamise puhul, sest pettus võib tähendada varjatud kokkuleppeid, võltsimist, tahtlikku tegevusetust, vääresitiste tegemist või sisekontrollisüsteemi eiramist;
- omandame arusaama auditi kontekstis asjakohasest sisekontrollisüsteemist, selleks, et kujundada auditiprotseduure sobivalt antud olukorrale, kuid mitte selleks, et avaldada arvamust Ettevõtte sisekontrollisüsteemi tõhususe kohta;
- hindame kasutatud arvestuspõhimõtete asjakohasust ning juhatuse poolt tehtud raamatupidamislike hinnangute ja nende kohta avalikustatud info põhjendatust;
- otsustame, kas juhatuse poolt kasutatud tegevuse jätkuvuse printsiip on asjakohane ning kas kogutud auditi tõendusmaterjali põhjal on olulist ebakindlust põhjustavaid sündmusi või tingimusi, mis võivad tekitada märkimisväärselt kahtlust Ettevõtte jätkusuutlikkuses. Kui me järeldame, et eksisteerib oluline ebakindlus, oleme kohustatud oma audiitori aruandes juhtima tähelepanu infole, mis on selle kohta avalikustatud lühendatud raamatupidamise aastaaruandes, või kui avalikustatud info on ebapiisav, siis modifitseerima oma arvamust. Meie järeldused tuginevad audiitori aruande kuupäevani kogutud auditi tõendusmaterjalil. Tulevased sündmused või tingimused võivad siiski põhjustada Ettevõtte tegevuse jätkumise lõppemist;
- hindame lühendatud raamatupidamise aastaaruande üldist esitusviisi, struktuuri ja sisu, sealhulgas avalikustatud informatsiooni, ning seda, kas lühendatud raamatupidamise aastaaruanne esitab toimunud tehinguid ja sündmusi viisil, millega saavutatakse õiglane esitusviis.

Me vahetame infot nendega, kelle ülesandeks on Ettevõtte valitsemine, muu hulgas auditi planeeritud ulatuse ja ajastuse ning oluliste auditi tähelepanekute kohta, sealhulgas auditi käigus tuvastatud oluliste sisekontrollisüsteemi puuduste kohta.

Eva Jansen-Diener
Vandeaudiitor, litsents nr 501

Merle Rannala
Vandeaudiitor, litsents nr 536

AS PricewaterhouseCoopers
Tegevusluba nr 6
Pärnu mnt 15, 10141 Tallinn

28. aprill 2017

Audiitorite digitaalallkirjad

Osaühing Berlin-Chemie Menarini Eesti (registrikood: 11100035) 01.01.2016 - 31.12.2016 majandusaasta aruandele lisatud audiitori aruande on digitaalselt allkirjastanud:

Allkirjastaja nimi	Allkirjastaja roll	Allkirja andmise aeg
EVA JANSEN-DIENER	Vandeaudiitor	28.04.2017
MERLE RANNALA	Vandeaudiitor	28.04.2017

Kasumi jaotamise ettepanek

(eurodes)

	31.12.2016
Eelmiste perioodide jaotamata kasum (kahjum)	1 777 383
Aruandeaasta kasum (kahjum)	185 110
Kokku	1 962 493
Jaotamine	
Kokku	1 962 493

Müügitulu jaotus tegevusalade lõikes

Tegevusala	EMTAK kood	Müügitulu (EUR)	Müügitulu %	Põhitegevusala
Reklaami vahendamine meedias	73121	3873000	99.53%	Jah

Osanikud

Nimi / ärinimi	Isikukood / registrikood / sünniaeg	Elukoht / Asukoht	Osaluse suurus ja valuuta
Aktsiaselts BERLIN CHEMIE MENARINI BALTIC		Leedu	22369 EUR (Lihtomand)

Sidevahendid

Liik	Sisu
Telefon	+372 6675001
Faks	+372 6675002
E-posti aadress	ee@berlin-chemie.com
Veebilehe aadress	www.berlin-chemie.com